

始



3  
0 1 2 3 4 5  
6 7 8 9  
10 11 12 13 14 15

臺灣總督府中央研究所工業部報告

第一五一年度

植物精油の發生學的研究 第一報  
薄荷生體内に於ける精油生成の順序

藤田安二

---

Biogenetical Studies of Essential Oils. I  
Biogenesis of Japanese Peppermint Oil

by

Yasuji Fujita

Report No. 151 of the Department of Industry, Government Research Institute,  
Formosa, Japan 1955

臺灣總督府中央研究所工業部

昭和十年八月



## 植物精油の發生學的研究 第一報\*

### 薄荷生體内に於ける精油生成の順序

藤田 安二

テルペンの發生系統學 *Terpene biogenetics* と言ふ様な言葉が許され得るならば、それは植物體内に生産される精油が、如何なる物質から、如何なる様式にしたがつて生じ、且つ變化されて行くかと言ふ方面の問題であらねばならぬ。

薄荷油は本邦產精油として最も重用なるもの、一つであつて、その成分に關しては既に多くの研究あり、又生體の生育が極めて速かであつて、刈取時期に關しても相當の試験を了りたる狀態にあり、これ等の考察に最も適當なものであると信する。

即ちこゝに薄荷油中に存する諸成分の發生の経路を尋ねて、テルペン發生の起源に廻らんとする所以である。

植物精油の大部分が  $C_{10}$ ,  $C_{15}$ ,  $C_{20}$  等  $C_5$  單位の倍數の炭素を有する事は精油の生産が  $C_5$  の單位を以て、主としてはじまる事を示すのは當然であつて Ruzicka 等<sup>1)</sup> は Isoprene unit を主張し、この主張は既知 Terpene の構造を合理的に説明するのみならず、Sesquiterpene, Diterpene の構造決定に多くの寄與をなした。植物界のみならず動物界に於ても Isoprene unit<sup>2)</sup> は廣く存在し、Phytol, Carotinoid, Vitamin-A 等多くの物質の骨格をなす。しかれどもなほ Isoprene が何物より、如何なる様式にしたがつて生産されるかは全く不明であつて、單なる一つの假説に過ぎないのである。

ASCHAN 等<sup>3)</sup> は Terpene の母體として等しく Isoprene を考へ、このものは Acetaldehyde と Acetone との Aldol 様縮合によつて生じると説くけれども、これ等のものから Isoprene を生じ、Isoprene が重合したる Terpene が先づ生體内に生じる事は CHARABOT<sup>4)</sup> の數々の研究によつても不合理であつて、著者が先年シトロネラ草について行つた實驗<sup>5)</sup> に於ても、或はポンカン果皮の精油について行つた實驗<sup>6)</sup> によつても、等しく生體内の精油は先づ Aldehyde,

\* 本文の要旨は昭和九年十二月 日本學術協會 第十回 臺北に於て發表したものである。

1) Ruzicka: Konst. Zusam. Sesquiterp.. 1928 46.

2) BOGERT: Chem. Rev. 10 (1932) 265

HEILBRON: J. Soc. Chem. Ind. 1931 977 R.

3) ASCHAN: Chem. Z. 49 (1925) 689, Ann. 461 (1928) 13.

4) 例へば Parry's Cyclopaedia Perfum. 563 參照

5) 藤田: 日化 53 (1932) 656.

6) 池田、藤田: 日化 51 (1930) 350.

Alcohol, Ester 等を以て始まり、このもの、脱水其他の作用によつて Terpene hydrocarbon が最後に出來て来る事は明かであつて、この事よりしても Isoprene が生體内に先づ生じると言ふ説は合理的でない。

SINGLETON<sup>7</sup> はすべてのテルペン化合物が Acetone と Acetaldehyde の縮合によつて生じると主張するけれども、これは Acetone と Acetaldehyde から一頓にしてテルペン化合物が出来ないかぎり多くの意味はない。

又 Acetone と Acetaldehyde の縮合も實際には次の如く Ethylidene-acetone にいたる可能性が極めて多いのである。<sup>8)</sup>



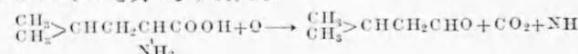
これに反し FRANCESCONI, ASTENGO 等<sup>9)</sup> は Isoamylalcohol を精油の根元と考へるのであつて、Isoamylalcohol が酸化されて Isovaleraldehyde となり、Aldol condensation を起して Isocitronellal となり、次に Rhodinal, Citronellal, Geraniol 等となり、Geraniol より Rhodinal, Citronellal, Linalol, Citral 等を生じ、脱水、加水、酸化、還元等によつて多くの Terpene を生成すると説くのである。

この説の強味は Isoprene が未だ天然に發見せられざるに反し、Isoamylalcohol, Isovaleraldehyde, Isovaleric acid 等は既に多くの精油中に發見されてゐる事である。

しかばこれ等の物質は如何なるものから生じたのであらうか。これが著者のこゝに述べ様とする處である。

植物體内に於ける同化作用の生産物なる糖類が生體内に於て行ふ第一段の Metabolism は根から來る窒素源を用ひる蛋白の合成である。これ等の蛋白は生體の生育にともなつて再び分解されてアミノ酸となる。<sup>10)</sup> テルペン化合物はこゝに生じるアミノ酸の第二次分解によつて生じるものと考へるのが最も至當であると著者は考へる。<sup>11)</sup>

實際蛋白の分解によつて最も普通に生産されるものは Leucine であつて、このもの、分解は直に Isovaleraldehyde を與へるのである。



7) SINGLETON: J. Soc. Chem. Ind. 1931 98 R.

SMEDLEY: J. Chem. Soc. 99 (1911) 1627.

8) CLAISEN: Ber. 25 (1892) 3164, Ann. 306 (1899) 322.

WOHL, MAAG: Ber. 43 (1910) 3284.

9) FRANCESCONI, MANFREDI, ASTENGO: Atti. Congresso. naz. chim. pura applicata 1923 396, C. A. 1924 3404.

ASTENGO: Riv. Ital. ess. profum. 7 (1925) 5, C. A. 1925 2727.

FRANCESCONI: Riv. Ital. ess. profum. 10 (1928) 83, 92, 11 (1929) 78, C. A. 1929. 4244.

10) Kostychev's Chemical Plant Physiology 1931 296.

THOMAS: Plant Physiology 2 (1927) 55, 67, 109, 245.

CHIRNALL: Biochem. Jour. 16 (1922) 344, 18 (1924) 387 参照

11) COHN: Riechstoffe 1924 46.

LEEMANN: Nature 124 (1929) 946 参照

この反応は EHRLICH 等<sup>12)</sup> によつて十分證明された處であつて、最近にいたり、赤堀氏<sup>13)</sup> によつてアミノ酸が糖類の存在によつて容易に酸化されて Aldehyde を生ずる事が見出された事は生體反応として誠に興味ある事實である。

即ち Leucine の如きアミノ酸が生體内に存する、實際には複雑なる第三者の作用によつて容易に反応を起して中間に Isovaleraldehyde を経て、直に Aldol 縮合を起してテルペンの骨格を作り、生體内の状態に従つて次第にその生體に特有なる精油を與へるのであると著者は考へる。

精油中に屢々存在する Isovaleraldehyde の如きものは寧ろこの縮合反応をのがれたる中間生成物の残存であつて、等しく精油中に發見せらる、Isoamylalcohol, Isovaleric acid の如きはこの Isovaleraldehyde のカニザロ反応によつて生じたものであるに過ぎない。<sup>14)</sup>

今迄に薄荷油中に證明されたる諸成分は次表の如くであるが、Phenylacetic acid<sup>15)</sup> の如きものは當然同じくアミノ酸なる Phenylalanine から生じたものと考へるべきであつて<sup>16)</sup> 他に多くの考へ方は無い。



第一表 薄荷油に證明されたる諸成分

Formic acid	Acetic acid	Phenylacetic acid
Isovaleraldehyde,		Isovaleric acid
Menthol,	Neomenthol,	p-Menthene
Menthone,	Isomenthone,	Piperitone, Pulegone
Pinene	Camphene,	Limonene
Caryophyllene,		Sesquiterpene alcohol
Caproic acid,	$\alpha$ - $\beta$ -Hexenide acid,	$\beta$ - $\gamma$ -Hexenol
Pelargonic acid,		Ethylamylecarbinol

精油の根元などと言ふ問題の解決は正規の テルペン化合物の成分よりも、むしろ精油中の混在物から、よりよく證明される筈であつて 精油中に發見されるあらゆる成分は一様に意義がある筈である。

12) EHRLICH: Biochem. Z. 2 (1907) 52, Ber. 45 (1912) 1006.

NEUCAUER, FROMHERZER: Z. Physiol. Chem. 70 (1911) 326.

13) 赤堀: 日化 52 (1931) 606, 839.

14) FRANCESCONI 等は Isoamylalcohol の方をむしろ精油の根元と考へるけれども。

15) 篠崎、長澤: 大工試報 昭和4年5月 第10回5號、工化 32 (昭和四年) 582, 大工試報 昭和5年 第11回 第9號

WALRAUM, ROSENTHAL: Jubilaums berichte Schimmel & Co. 1929 205

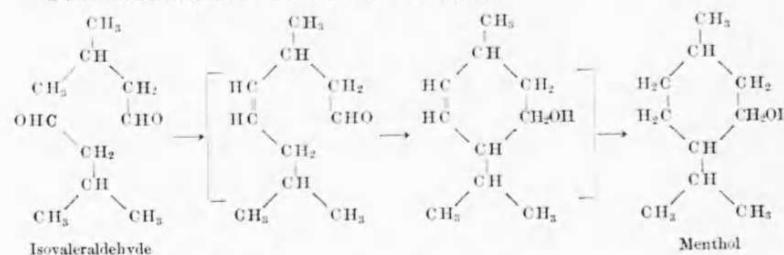
16) EHRLICH: Ber. 40 (1906) 1047 参照

Formic acid, Acetic acid 等も等しく Glycine, Alanine 等のアミノ酸から全く同様にして生成されたものと見る事が出来るのである。

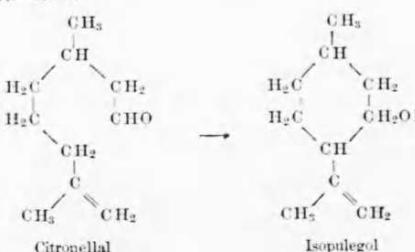
さて KREMERS<sup>17)</sup> は米國産薄荷の精油生成關係を Citral を経過する多くの過程によつて示し、READ<sup>18)</sup> はすべての精油は Geraniol を経過して生すべき事を主張する。<sup>19)</sup>

成程多くの生育の速かなる植物の精油中には Geraniol を含む事多く、著者<sup>20)</sup> がシトロネラ油に就いて観察した處によつてもこの考へは正當であるけれども、すべての植物の精油がすべて同一の根元から同一の行程を取つて生産されるとは決して考へる事が出来ぬ。精油生成様式は植物固有の要因に従つて異なるべきが當然であつて、同一物質より生ずるにしても植物にしたがつてその様式を異にする筈である。薄荷油の如き Menthone, Menthol が 90% 以上を占むる精油がなほかつこの精油中に全く存在せざる Citral, Geraniol 等の多くの階程を経過して生ずると考へるのは誤りである。

著者はこの生成様式を直に次の如きものであると推定する。<sup>21)</sup>



この Chain aldehyde より Cyclic alcohol にいたら反応こそは、Citronellal より Isopulegol を生ずる反応と全く同様である。<sup>22)</sup>

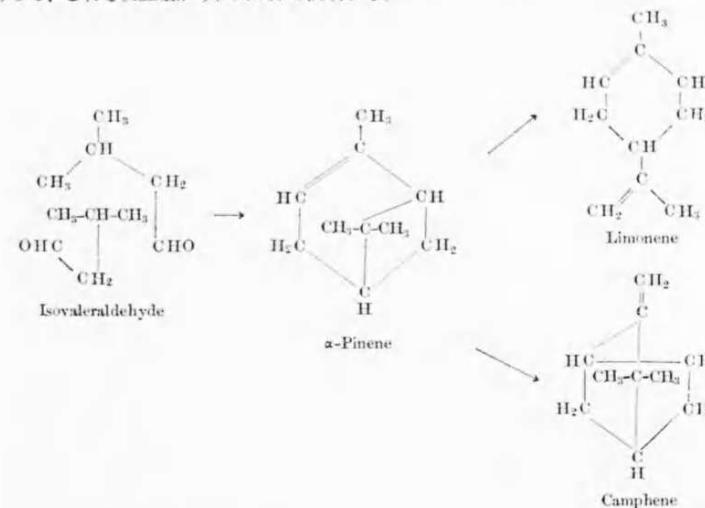


Menthone, Pulegone, Piperitone, p-Menthene 等<sup>23)</sup> は Menthol より變化するものとして容易に説明し得るけれども、 $\alpha$ -Pinene, Camphene, Limonene 及び、Caryophyllene<sup>24)</sup> 等の Sesquiterpene は Menthol 系より生じたものと見るのは甚だ困難である。

Camphene, Limonene 等は  $\alpha$ -Pinene より變化したものと考へるは極めて合理的であつて、實驗室に於ける證明<sup>25)</sup> さへそろつてゐるけれども、これ等のものが p-Menthene の如きものが生じると考へるのは實驗室では勿論の事、生體内でもなほ困難であると信する。

著者は Pinene, Caryophyllene の如き Bicyclic Compound は生體内に存在する生成の要因に従つて Isovaleraldehyde の如き同一要素から、Menthon, Menthone の如きものが生じる場合とや、異つた状態の下に、直に Bicyclic compound にまで生成されるものであると考へるのであつて、これ等のものが Hydrocarbon としてのみ存在して、Alcohol 其他として存在しないのはこれ等の生成初期と考へらるべき Bicyclic alcohol が不安定であつて、そのまゝ、殘留する可能性が少き爲めであらう。

即ち Leucine の分解によつて生ずる Isovaleraldehyde が直に Cycloaddition を起すのであつて、これを便宜上かりに次の如く説明する。<sup>26)</sup>



17) KREMERS: J. Biol. Chem. 50 (1922) 31.

18) READ: J. Soc. Chem. Ind. 48 (1929) 786 R.

19) KREMERS も READ も Acetone と Acetaldehyde とより  $\beta$ -Methylcrotonaldehyde を生じこのものを縮合によつて Terpene の骨格を作ると考へてゐる。

20) 藤田: 日化 53 (1932) 650.

21) FRANCESCONI: Riv. Ital. dei ess. Prof. 10 (1928) 33 參照

22) LARÈB (Bl. [3] 21 (1899) 1024) (注) Citronellal は長く放置する事によつても既に Isopulegol となる事を見た。

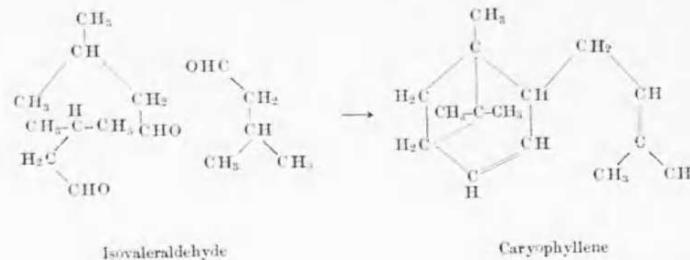
23) GILDEMEISTER: Äth. ÖL Bd III (1931) 839.

平尾: 日本精油學 1932 104 參照

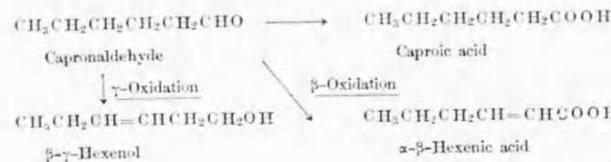
24) DUNCAN, SHORT: J. Soc. Chem. Ind. 50 (1931) 198 T.

25) 藤田: 日化 55 (1934) 1.

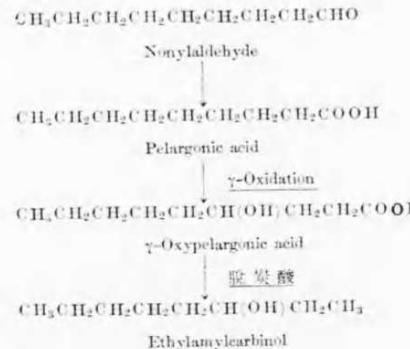
26) 松科植物の精油の大部を占むべき Pinene の如きものが生體内に於て順々として Chain terpene を経過して合成される筈がない。著者は樟脑體内に於ける Camphor の生成にあたつてもこの意見をもつておる。何が生じるかはその生體固有の要因によつて定まるのである。



この外薄荷油中に證明されたる Caproic acid<sup>27),</sup>  $\alpha$ - $\beta$ -Hexenic acid<sup>28),</sup>  $\beta$ - $\gamma$ -Hexenol<sup>29)</sup> 等は同様に Capronaldehyde から生じたものとして證明し得られ、



Pelargonic acid<sup>39)</sup>, Ethylamylcarbinol<sup>40)</sup>の如きものは Nonylaldehyde から次の如くして生じたるものとして容易に説明される。



27 篠崎、長澤：大工試報 昭和5年 第11回 第9號

28 WALBAUM, Rosenthal: loc. cit.

29 等崎、長澤：loc. cit.

WALRAUM: J. pr. chem. II. 96 (1919) 245

20 篠崎、長澤：*loc. cit.*

31 SCHIMMEL & Co. Schimmel Ber. April 1912 100

管崎、長澤：loc. cit

この事によつても DAKIN 等<sup>32)</sup>の主張する  $\beta$ -Oxidation の外に、 $\gamma$ -Oxidation<sup>33)</sup>の生體反応として重要な所以を知る事が出来る。

Capronaldehyde はすでに Eucalyptus globulus の精油中に発見せられ、Nonylaldehyde は Lemongrass oil, Iris oil, Cinnamon oil, Rose oil, Mandarin oil 等多くの精油中に発見されてゐるけれども、これ等の Aldehyde が等しく Amino-aenantic acid, Amino-capric acid の如きアミノ酸から生じたと考へるのはなほ十分明かではない。何となればこの兩アミノ酸はなほ天然に発見せられないからである。

近來高級脂肪酸の Biosynthesis に就てはや、異論がある様であるが、直接樹脂から生ずるにしても、或はアミノ酸を経過して生ずるにしても、いづれにするとも未だ異なる想像に過ぎない。

これ等の事實からすれば少くとも中間にアミノ酸を假定する事は出来るのであつて Kostyuk & Chevremont<sup>4)</sup> も明かに Fatty acid はアミノ酸から生ずるか、或は又蛋白合成に際して糖類からアミノ酸にいたる際の不完全變化の生産物と考へてゐるのである。

これにて薄荷油成分のすべての説明を了る事になる。以上述べた處を表示し、一括すれば次の様である。

### 第二表 薄荷油諸成分の發生系統

↓

```

graph TD
    Proteins[Proteins] --> 1[1. Glycine]
    Proteins --> 3[3. Leucine]
    Proteins --> 4[4. Phenylalanine]
    Proteins --> 5[5. (Amino-acetic acid)]
    1 --> F[Formaldehyde]
    1 --> FA[Formic acid]
    2[2. Alanine] --> A[Acetaldhyde]
    2 --> AA[Acetic acid]
    2 --> AAc[Acetate]
    A --> P[Pulegone]
    A --> PM[p-Menthene]
    A --> MA[Menthylacetate]
    3 --> I[Isovaleraldehyde]
    3 --> IA[Isovaleric acid]
    3 --> AP[ $\alpha$ -Pinene]
    3 --> C[Camphene]
    I --> AP
    I --> C
    AP --> CA[Caryophyllene]
    C --> L[Limonene]
    4 --> PA[Phenylacetaldehyde]
    4 --> PCA[Phenylacetic acid]
    5 --> CA[Capronaldehyde]
    5 --> CA[Caproic acid]
    5 --> HH[ $\beta$ - $\gamma$ -Hexenol]
    HH --> HH[ $\alpha$ - $\beta$ -Hexenol]
    HH --> PH[Phelargonic acid]
    HH --> ELC[Ethylamylcarbinol]
    
```

32) DAKIN: J. Biol. Chem. 4 (1908) 91, 221, 56 (1923) 43.  
Oxid. Reduc. in Animal body 1922 34.

CLUTTERBUCK, RAPER: Biochem. Jour. 19 (1925) 385.  
CAHN, HURTLEY: Biochem. Jour. 11 (1917) 164.

34) KOSTYCHEV: Kostychev's Chem. Plant Physiology 1931 336.

本表によつて氣付かる、事實は薄荷生體内の變化が醣の生成、二重結合の生成等すべて酸化的方向に進む事である。従つて主成分なる Menthol がまづ他の成分に先だつて生ずる事を知り得るのであるが、この問題はなほ決定し得ないのであつて、これは生育の初期より生育のをはりに到るまでの、各階段に於ける精油成分の變化を調べる事によつて知る事が出来る。

臺灣產薄荷につきては著者これを行ふ所存であつて、しかる後はじめて生育に對する氣候の影響、生育地方の差異の精油に對する影響等を合理的に説明する事が出来るのであると信する。<sup>35)</sup>

## 結論

以上によつて著者は精油の發生に關し次の如き結論を得ようとするものである。

1. 植物體内に於ける精油は生體の生育に伴ふ蛋白の分解によつて生じた各種のアミノ酸の分解によつて生じる Aldehyde から生じるものと考へる。
2. 精油の大部分なるテルペニ化合物は Leucine より出來する Isovaleraldehyde の縮合によつて生成される。
3. 精油を生成すべきアミノ酸の種類はその植物に從つて各異つたものであつて、唯一のものではない。
4. 精油成分の大部分が Isovaleraldehyde の如きものより生じたりとして説明し得るのは Leucine の如きアミノ酸が最も多量に、廣く生産される可能性が大きい爲めである。
5. 精油生成の様式はすべての植物について各異なるべきであつて、全く同一の様式に從つて生産されるものではない。
6. しかし同一の植物體内にあつては全く異なる成分も、ほゞ同様な機構の下に生成さるべきであつて全く相反する機構が共存する筈はない。

(昭和八年三月十五日 臺灣總督府中央研究所工業部に於て)

## 附記

Biogenetics なる言葉は最近にいたり HALL氏<sup>36)</sup> によつて用ひらるゝに到つた。同氏は Biogenetics in the Terpene Series なる題の下にテルペニ化合物の一つの Systematic grouping の試みを示した。

35) 篠崎: 日本學術協會報告 5 (昭和四年) 297 參照

36) HALL: Chem. Rev. 13 (1933) 479.

昭和十年八月十五日印刷

昭和十年八月十七日發行

臺灣總督府中央研究所

印 刷 人 須 川 首

臺北市大正町二丁目三十七番地

印 刷 所 呂成 華文 臺灣日日新報社

臺北市大正町二丁目三十二番地

終